

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 6 de febrero de 1971
AÑO LXXI.—Número 21.499

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 4 pesetas

CONSEJO DE MINISTROS

SE LEVANTA EL ESTADO DE EXCEPCION EN GUIPUZCOA

Madrid, 6.—De la Jefatura del Estado, el «Boletín Oficial» publica hoy el siguiente decreto-ley:

«Desaparecidas las circunstancias que motivaron la declaración, por decreto-ley 14/1970, de 4 de diciembre, del estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa, y sin perjuicio de que continúe vigente en la misma el decreto-ley 15/1970, de 14 de diciembre, por el que se suspende en todo el territorio nacional y por el plazo de seis meses la vigencia del artículo 18 del Fuero de los Españoles, de conformidad con lo que se dispone en los artículos 10, apartado 9, de la ley de régimen jurídico de la administración del Estado, y 26, apartado 1, de la ley de orden público, y previo acuerdo del Consejo de ministros, a propuesta del de la Gobernación, en su reunión del día 5 de febrero de 1971, dispongo:

Artículo primero.—Se levanta el estado de excepción en todo el territorio de la provincia de Guipúzcoa y se restablece en la misma la vigencia de los artículos 14, 15 y 16 del Fuero de los Españoles.

Artículo segundo.—El presente decreto-ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» y de él se dará cuenta inmediata a las Cortes.

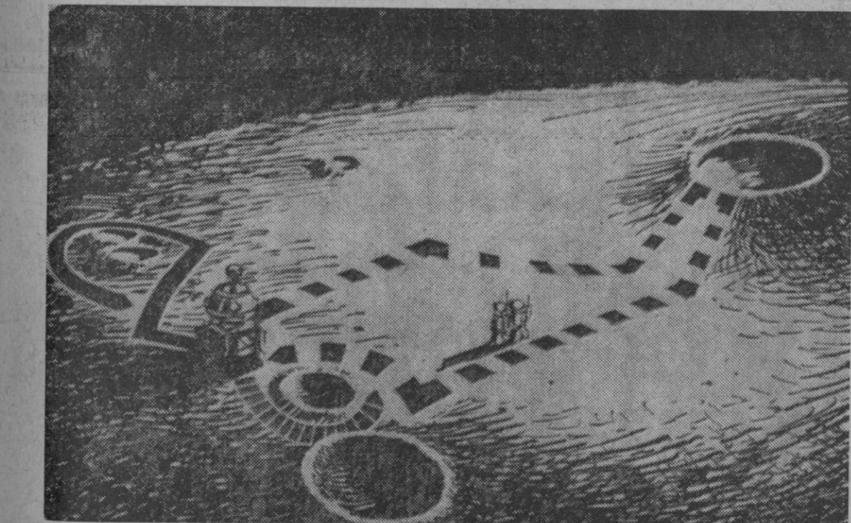
Así lo dispongo por el presente decreto-ley dado en Madrid a cinco de febrero de 1971.—Francisco Franco.—El ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi.—Cifra.

FUERTE EXPLOSION en ENSIDESA, en AVILES

Parece que hay varios muertos y heridos

Avilés (Asturias), 6.—Varios muertos y un número también indeterminado de heridos, parece que hay que lamentar en un accidente ocurrido esta mañana, a las 10,40, en las factorías de «Ensidesa», al hacer explosión una caldera de recuperación de calor.

Las noticias, muy confusas todavía, una hora después del siniestro, señalan la desaparición de algunos obreros, por cuyas vidas se teme, mientras los heridos, cuyo número se desconoce por el momento, han sido trasladados a diferentes centros sanitarios, donde reciben la debida asistencia.—Cifra. (MAS INFORMACION EN PAGINA OCTAVA)



En el gráfico, las evoluciones que los astronautas realizarán sobre la superficie lunar. La línea continua corresponde a la primera salida; la línea de trazo grueso es el itinerario del segundo paseo lunar. Por último, la línea que envuelve el cráter del primer término podría ser utilizada para la segunda salida, caso de que así se considere oportuno.—(Dibujo de Molleda)

Esta mañana ha comenzado el segundo paseo por la Luna

A las 9'23, casi dos horas y media antes de lo previsto, a petición de los astronautas, para explorar el cráter CONO

El primer paseo lo iniciaron ayer tarde Shepard y Mitchell

Instalaron diverso material y recogieron muestras lunares

Ese primer paseo duró cinco horas, de las 15'49 a las 20'22

Houston (Tejas), 6.—(Urgente).—Alan Shepard y Edgard Mitchell, los astronautas del «Apolo 14» que ayer llegaron a la Luna, salieron hoy a la superficie lunar a las 09,23, h. e., iniciando su segundo paseo por el satélite de la Tierra. Los dos astronautas, que se despertaron una hora antes de lo previsto, solicitaron y obtuvieron permiso de este centro de control para adelantar éste su segundo paseo lunar, en el que recorrerán más de kilómetro y medio, para explorar el cráter Cono, donde los científicos de Tierra esperan que encuentren rocas de unos cinco mil millones de años, la misma edad del sistema solar. «Estamos despiertos y listos para salir», dijo Shepard al levantarse. «El día aquí en Fra Mauro es precioso», añadió.

Los dos astronautas, Shepard y Mitchell, se despertaron a las 6,20 (hora española), una hora antes de lo previsto, y dijeron a Houston que estaban «ansiosos» de reanudar la exploración lunar.

Una vez obtenido permiso de este centro de control, se apresuraron a vestir sus trajes espaciales y salieron a la superficie de la Luna a las 9,23 (hora española), casi dos horas y media antes de lo previsto. El primero que los dos astronautas hicieron una vez fuera del «Antares» fue mirar hacia Tierra. «Voy a tomar una fotografía de casa», dijo Shepard a Mitchell, enfocando hacia nuestro planeta su cámara fotográfica.

Provistos de su carretilla—una especie de «carrón de la compra», pa-

ra cargar las muestras que recojan y el instrumental que precisen—Shepard y Mitchell, iniciaron su exploración hacia el cráter Cono.—Efe.

EL PASEO LUNAR DE AYER

Houston (Tejas), 5.—Alan Shepard y Edgard Mitchell han pisado por vez primera la Luna. A las 15,49 (hora española), con casi una hora de retraso sobre el horario previsto a causa de las dificultades surgidas en la puesta en marcha de las radios de las escafandras, se abrió la escotilla del «Lem».

Alan Shepard apareció en el hueco y comenzó a descender lentamente los nueve escalones de la escala.

«Es un paisaje impresionante», afirmó Alan Shepard mientras miraba alrededor antes de trasladarse hasta la «caja de equipajes» del «Lem» para sacar instrumental y el equipo. Los astronautas terminaron de desembalar su equipo y comenzaron a instalar sus aparatos. Mitchell abrió el receptor solar, que recogerá nuevamente cuando estén dispuestos a

(Continúa en la página 6)

Shepard y Mitchell, de nuevo en el interior del «Antares»

Esta tarde, a las 19'45, despegan de la Luna

(Información en página 8)

Pero seguirá rigiendo, como en toda España, la suspensión del artículo 18 del Fuero de los Españoles

Mejora de pensiones de los trabajadores por cuenta ajena

Remisión a las Cortes de un proyecto de ley sobre comarcas y fincas mejorables

Y de otro sobre creación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario

Decreto por el que se crea el Instituto Nacional de Enseñanza Media mixto de Cuéllar

Madrid, 5.—El Gobierno, en vista de la normalidad existente en la provincia de Guipúzcoa, ha acordado levantar el estado de excepción declarado en dicha provincia por decreto de 4 de diciembre último, en la que en adelante, regirá como en el resto de España el decreto de 14 del mismo mes, que suspendió la aplicación del artículo 18 del Fuero de los Españoles, ha manifestado el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, en la ampliación a la prensa de la referencia del Consejo de ministros.

Por lo que se refiere al Ministerio de Obras Públicas, el Gobierno aprobó doce proyectos de obras que atacan en sus tres frentes el plan de acceso de Galicia y, precisamente, por alguno de sus puntos más difíciles: las carreteras Ponferrada-Villafranca y Villamartin-La Rúa. Son setenta kilómetros de nuevo trazado a través de un terreno muy difícil que exigirá inversiones del orden de los 30 millones de pesetas por kilómetro.

Don Pedro Aragoneses Alonso, secretario general técnico del Ministerio de Educación y Ciencia

Doña Angeles Galino, directora general de Orientación Educativa

Don Pedro Segú y Martín, director general de Personal

Don José Ramón Villa, director general de Programación e Inversiones

EL ARTICULO 18 DEL FUERO DE LOS ESPAÑOLES

El artículo 18 del Fuero de los Españoles, que fue suspendido en toda España, por decreto de 14 de diciembre pasado, y por un plazo de seis meses, dice lo siguiente:

«Artículo 18.—Ningún español podrá ser detenido sino en los casos y en la forma que prescriben las leyes.

En el plazo de 72 horas, todo detenido será puesto en libertad o entregado a la autoridad judicial».

Mejora de pensiones

El Consejo de Ministros aprobó un decreto por el que se mejoran las pensiones de vejez, invalidez, viudedad, orfandad y las establecidas en favor de familiares, de las mutualidades laborales de trabajadores por cuenta ajena del régimen general de la Seguridad Social.

ARROZ, PAN Y AGUA EN EL «BANQUETE DEL HAMBRE»

Santiago de Compostela, 5.—Arroz, pan y agua han sido los alimentos del «banquete del hambre» celebrado hoy en Santiago de Compostela con motivo de la Jornada de la Campaña contra el Hambre en el Mundo.

La comida, en la que participaron más de doscientas personas, fue presidida por el obispo auxiliar de Santiago de Compostela, doctor Cerviño.—Cifra.

Igualmente se aprobó el X Plan de Inversiones del Fondo de Protección al Trabajo y sus normas generales de aplicación. El presupuesto correspondiente al presente año asciende a más de 4.000 millones de pesetas, repartidos entre protección contra el desempleo, asistencia a la emigración, ayudas a trabajadores minusválidos, promoción social y profesional, cooperativismo y acceso a la propiedad y seguridad en el trabajo y prevención de accidentes.

TURISMO

Según cifras definitivas el total de visitantes en el año 1970 alcanzó la cifra de 24.105.312 con un aumento de 2.423.221 en valores absolutos y del 11,2 en términos relativos con respecto al año 1969.

De esta cifra —dijo el ministro— unos diez millones pueden considerarse como transeúntes, por lo que el gasto por turista ha sido excepcionalmente alto, unos 119 dólares, cifra ésta a la altura de la media internacional, que ascendió en 1969 para el conjunto de países miembros de la O. C. D. E. a 102,5 dólares.

Esta realidad desmiente de forma categórica —afirmó Alfredo Sánchez Bella— la falsa idea de que el turismo acude a España es un turismo barato, idea esta que no se corresponde con la realidad. España dispone de una gran variedad y diversidad de oferta turística que debe tratar de mantener por todos los medios posibles.

INGRESOS POR TURISMO

El total de ingresos por turismo en el año 1970 ha sido de 1.680,77 millones de dólares, con un aumento del 28,2 por 100 sobre el correspondiente a 1969. Los pagos por turismo al exterior fueron 103,05 millones de dólares. El saldo neto es de 1.567,72 millones de dólares, con un aumento de 257,06 millones en valores absolutos, y del 28 por 100 en términos relativos. Referidos a nuestra moneda, estos ingresos representan 117.653,90 millones de pesetas.

La muy favorable evolución del turismo español queda demostrada con el análisis comparativo de las cifras correspondientes del último decenio. Mientras que en 1961 los ingresos turísticos fueron de 384,6 millones de dólares, con un saldo neto de balanza turística de 330,5 millones de dólares, al finalizar 1970 dichos ingresos han sido de 1.680,77 millones de dólares, con un saldo neto de 1.567,72 millones.

CREACION DEL IRYDA

El Consejo de Ministros, a propuesta del de Agricultura, ha acordado enviar a las Cortes un proyecto de ley creando el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), en el que quedarán integrados, además de la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural, los dos organismos autó-

nomos, Instituto Nacional de Colonización y Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, que han realizado tan importante labor en el campo de la reforma de las estructuras agrarias.

El nuevo organismo será un poderoso instrumento que ha de tener a su cargo la totalidad de las complejas e importantes actuaciones que se autoricen en relación con la modificación y reorganización de la propiedad, y la mejora del medio rural. Dada la complejidad e importancia de tales funciones, es indispensable facilitar la actuación del nuevo organismo.

(Continúa en la página 6)

63 MIEMBROS del Tribunal Supremo asistieron a la sesión de ayer sobre el asunto «MATESA»

Madrid, 6.—A las tres y cinco de la tarde de ayer terminó en el Palacio de Justicia la reunión extraordinaria del pleno del Tribunal Supremo, que trató sobre el asunto Matesa. La reunión se inició a la una menos veinte. Es la sexta celebrada por el alto Tribunal en torno al mismo tema, y asistieron a ella sesenta y tres miembros de dicho Tribunal, presididos por su titular, don Francisco Ruiz Jarabo. Finalizada la reunión, el señor Ruiz Jarabo recibió a los periodistas que cumplen la información de Tribunales, con quienes departió durante unos minutos.—Pyresa.

VEINTE AVIONES PARA EL MINISTERIO DEL EJERCITO

Madrid, 5.—Veinte aviones-blanco modelo Cardinal 1.025, valorados en unos 42 millones de pesetas, han sido adquiridos a la empresa británica Beech Aircraft con cargo al plan de labores del Ministerio del Ejército para el bienio 1970/71, se ha informado a Cifra en fuentes allegadas a dicho Departamento.

Este tipo de blancos, especialmente destinados a los ejercicios de tiro con cohetes tierra-aire, sólo venía siendo utilizado por las fuerzas armadas de Estados Unidos, Alemania Federal y Suiza.

El Cardinal es un avión radio-dirigido, dotado de hélice, que para su lanzamiento desde rampas móviles es impulsado por un cohete. Opera a una altura de 12.000 metros a velocidades de unos 600 kilómetros por hora y arrastra una plantalla sobre la que se efectúan los disparos y que sirve para comprobar los blancos efectuados.

El avión-blanco, una vez utilizado, se recupera en tierra mediante un paracaídas y puede ser usado nuevamente.

En Cáceres

Mueren dos siamesas recién nacidas

Cáceres, 5.—En la localidad de Hoyos (Cáceres), una joven ha dado a luz a dos niñas siamesas, que han muerto una hora más tarde de su nacimiento.

La madre, María Consuelo Castro Gómez, de 23 años, esposa de Maximiliano Martín Martín, se encuentra en perfecto estado. El factor Rh de la madre es positivo, y el del padre, negativo.—(Europa Press.)

TRIPLE ALUMBRAMIENTO EN SEVILLA

Sevilla, 5.—Ha dado a luz tres niñas en un solo parto, en la sala de maternidad del Hospital Central doña Gracia Sánchez Masías, que es madre de otros cinco hijos, el mayor de los cuales tiene diez años.

CRONICA DE LA CIUDAD

TAREA POR DELANTE

Tarea por delante --amplia-- tienen los nuevos concejales, que mañana van a tomar posesión. La ciudad, al ritmo de la vida, presenta cada día mayores dificultades para ser habitada. Crecen las necesidades y continúa estático el capítulo de ingresos en las arcas municipales. Esta es una razón tan evidente como poderosa. Segovia "perdió" la gran parte de su patrimonio en el exipio de siglos pasados, y después también, a lo que parece, no se ha puesto demasiado entusiasmo a la hora de contabilizar qué áreas de la ciudad deberían retornar al "lar" del municipio.

Lo "pasado" parece irreversible, y, por otra parte, su tratamiento, "crítico", merece más espacio que el de la crónica, dejémosle, por tanto, así. Pero se alza ya la voz del cronista --que es un poco "la calle"-- para pedir entusiasmo, "afán de lucha", sacrificio, a los hombres y a la mujer que, desde mañana configurarán el "nuevo" ayuntamiento.

Todos reconocemos, por supuesto, que su misión no es nada agradable, y que no han querido acceder voluntariamente a los escaños municipales sólo por lucir el chaqué en las procesiones; les ha llevado allí --a ellos y a sus antecesores-- un limpio deseo de servir a Segovia. Por eso, Segovia debe sentirse obligada a ayudarles en todo cuanto sea tarea de la comunidad, también sin regatear esfuerzo alguno. Los concejales deben tener la seguridad que tras de ellos, ofreciéndoles un apoyo moral --y legado el caso material-- están todos los segovianos. Sólo así, cuando primero se ha "ofertado" con total desinterés, habrá razón, en su día, para exigir que se clarifique la actuación en el Ayuntamiento de quienes llegan a él representando a tres estamentos básicos: la familia, la Organización Sindical y las entidades de la ciudad.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

PERDIDAS
SE necesita muchacha fija, salida diaria. Santo Tomás, 8.
SE necesita muchacha. Jardínillos de San Roque, núm. 1, 2.º, C.

ALQUILERES
SE necesita asistenta. Informes. Gestoría Martín Orejana. San Agustín, 25.
SE necesita chico 15 a 16 años. Bar Vera Club.

COCHES alquiler sin conductor. Zoilo Sastre. Barriuelo, 11. Teléfonos 1609, 2610.
ALQUILLO piso céntrico, amueblado. Razón, Coches, 14, 2.º C.
ALQUILLO pequeño apartamento y piso amueblados, Teléfono 5708.

SE alquilan tres naves, una en carretera de Boceguillas, de 183 m²; dos en carretera de Arévalo, de 256 m² y 372 m². Razón, Teléfono 2052.

CEDO amplio piso amueblado, propio familia numerosa, temporada estudios. Teléfono, 18, 21.

ENSEÑANZA
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalización, traducción. Euroleguas. Ladreda, 18.

LICEO matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.

TRASPASOS
SE traspasa tienda por no poderla atender. Informes: José Zorrilla, 22.

VARIOS
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 10.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SU viaje de novios con «Sierramar». Reserva hoteles, billetes avión, ferrocarril. Año Santo a Compostela. Teléfono 1447.

TRABAJO
SE necesita muchacha fija o asistenta. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, C. Teléfono 5713.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 15 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (312 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 15,50 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizar estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

SE NECESITAN DOS OBREROS para explotación agrícola-ganadera mecanizada, a 1 kilómetro de La Granja. Sólo por escrito a: Publicidad RACES. Ladreda, 16. Referencia 3

PASTOS
ARRIENDO los pastos finca San Pedro de las Dueñas. Lastras del Pozo.

Ventajosa oferta especial de **DISCOS ACTUALES**
Del 9 al 13 de febrero
«La Casa del Siglo XV»



Información Local

Siete pueblos y varios anejos se unen para construir abastecimientos de aguas

Las obras importarán 7.200.000 pesetas y las realizarán por el sistema de desarrollo comunitario

Las comisiones de varias localidades de nuestra provincia, acompañadas de los respectivos alcaldes y jefes locales del Movimiento y del agente comarcal del servicio de Extensión Agraria de Cantalejo, han visitado en su despacho oficial al gobernador civil de la provincia, don Mariano Pérez-Hickman Rey, para darle cuenta e invitarle a visitar las obras de abastecimiento de aguas que se están llevando a efecto por desarrollo comunitario, al tiempo que para agradecerle todo el gran interés puesto por la primera autoridad civil en este asunto.

Dichas comisiones pertenecen a las localidades de Sotosalbos, Pelayos (con su anejo Tenzuela), Santo Domingo. La Cuesta (con sus anejos Carrascal, Aldeasaz y Berrocal), Losana, Torreiglesias y Otones de Benjumea.

Consiste la obra en el abastecimiento de agua a las localidades anteriormente indicadas, así como en la distribución y saneamiento a Torreiglesias.

TEATRO

Espectáculo sobre Santa Teresa, el martes, en la iglesia de S. Millán

El martes próximo tendrá lugar en nuestra ciudad el espectáculo didáctico titulado "Una hermosa luz que perdura", escrito y dirigido por Francisco Portes, que organizan y presentan conjuntamente la Dirección General de Cultura Popular y espectral y la Sección Femenina. Segovia ha sido incluida en la relación de poblaciones que integran la Ruta Teresiana, en la que será presentado este espectáculo que recoge una síntesis de episodios de Santa Teresa de gran originalidad y belleza, por lo que el martes próximo se ofrecerá esta representación en nuestra ciudad. El acto tendrá lugar en la iglesia de San Millán, a las ocho de la tarde, y la entrada será libre.

SEGOVIA RELIGIOSA

Santuario del Carmen
Mañana, fiesta mensual del Milagroso Niño Jesús de Praga. A las 12, misa participada. A continuación Coronita al Milagroso Niño Jesús, plática y rifa de juguetes.

¡Atención!

FABRICAS
HOTELEROS
PENSIONES
RESTAURANTES
BARES
CLUBS
CINES
industria en general y servicios públicos:

TIENEN OBLIGACION DE ESTAR DOTADOS DE MATERIAL CONTRA INCENDIOS

Extintores
de todos tipos y modelos

Representante-depositario para Segovia y provincia:
ROMAN DIEZ ISABEL
José Zorrilla, 58 - Tel. 3149

Mañana, constitución del nuevo Ayuntamiento, a las doce, en sesión pública

Seguidamente, elección de los tres consejeros locales para la corporación

Mañana, en la Casa Consistorial, a las doce, tendrá lugar el acto de constitución oficial del nuevo Ayuntamiento, a cuyo fin se ha convocado por el alcalde de la ciudad la oportuna sesión de pleno, con carácter extraordinario, a la que asistirán los concejales a los que no afecta la renovación, los que cesan y los elegidos para sustituirlos.

En el transcurso de la sesión, que será pública, como todas las que celebra el pleno municipal, quedará constituido el nuevo Ayuntamiento, con arreglo a lo determinado por los artículos 84 y siguientes del vigente Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las corporaciones locales: se leerán los nombres y apellidos de los concejales electos, que jurarán el cargo y tomarán posesión, quedando constituida seguidamente la corporación municipal. Se procederá luego a señalar los días y hora de las sesiones ordinarias, tanto del pleno como de la comisión permanente; se dará cuenta de los nombramientos de tenientes de alcalde efectuados por la Alcaldía y luego se constituirán las delegaciones y comisiones informativas, señalándose los representantes de la corporación en otros organismos y juntas municipales.

SALIENTES Y ENTRANTES
Los seis concejales que cesan en el Ayuntamiento son: Por la representación familiar, don Armando Arroyo Fernández y don Luis Gallego Llaguno; por la sindical, D. Juan Antonio Serrano Hernández y don Jesús-Siro Mínguez Mínguez; por entidades, don Maximiliano Fernández García y don Julio García Ibáñez. Los nuevos, que tomarán posesión, son los siguientes: Por el tercio familiar, don María del Carmen Díaz Herrero y don Miguel Ángel García Herreros; por el sindical, don José Antonio del Barrio Pescador y don Juan Herrero Rubio; por entidades, don Maximiliano Fernández García y don José Montero Padilla.

La fiesta de Santa Agueda se celebrará mañana en ZAMARRAMALA

En la localidad de Zamarramala se celebrará mañana la típica fiesta de Sta. Agueda, que se ha hecho famosa por su tipismo y la singularidad del "mando de las mujeres". Se celebrará, como es costumbre, un acto religioso en el templo, por la mañana, con procesión, llevando la imagen de la santa por las calles del pueblo.

FARMACIAS DE GUARDIA

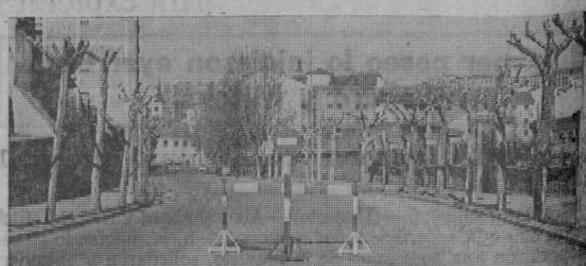
Para esta noche:
Crónista Lecea, 6.
José Zorrilla, 45.
Para mañana:
Plaza de Franco, 10.
Muerte y Vida, 2.

AL AIRE DE LA CALLE



LO QUE LA CARTA DECIA

Hace dos días publicábamos una «carta al director» suscrita por el alcalde de Trescasas. En ella, entre otras cuestiones, se refería a un edificio --el que figura en esta fotografía-- que dificultaba la visibilidad para los vehículos en el tramo donde comienza la carretera de acceso a aquel pueblo desde nuestra ciudad. Ciertamente, el edificio es un «chapón»; pero, a lo que parece, ya hay forma de «sacarlo». Quede sólo el testimonio gráfico como ejemplo de cosas que no deben hacerse y mucho menos autorizarse.



PODA DEL ARBOLADO

También a los árboles les llega la ocasión de «mudarse». Por estas fechas, los servicios de jardinería del Ayuntamiento proceden a «acicalar» a los que existen en las avenidas, paseos y calles de la ciudad. Aquí, en esta fotografía, vemos un tramo de la calle de santo Tomás. Mientras los operarios trabajan se colocó la señal de «alto», para que la faena se realice sin molestias para nadie. Eso está bien. --(Fotos Antonio.)

¡MILITANTES DE CRISTIANDAD!

Para la campaña de oración y sacrificios por el Cursillo de Cristiandad número 43, que se va a celebrar en La Granja, Cristo os espera los días 8 al 13, inclusive, a las once de la noche, en la iglesia parroquial de San Miguel (capilla de la Paz). Por Cristo y tus hermanos, no faltes. --El secretario de Cursillos de Cristiandad.

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 1450 y 2936

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

NOTAS TAURINAS

ANTE LA PROXIMA TEMPORADA:

Venta de la ganadería de "Hermanos Rueda" Hernando y otros "duros" invitan a las figuras José Luis Martín Berrocal, otra vez ganadero Presentación de "El Segoviano" en Vista Alegre

Aunque todavía no es "tiempo de toros", las gentes que se mueven en ese endiablado mundillo de la tauromaquia—cada cual con su circunstancia a cuestas—aportan temas para la información. He aquí cuatro con raíz segoviana.

* VENTA DE LA GANADERIA

Con este hierro se ha venido lidiando, desde hace unos 25 años, el ganado propiedad de "Hermanos Rueda", que pastaba en "El Alamillo". Ahora, tras una serie de conversaciones, se ha llegado a la venta de la ganadería. Así nos lo ha confirmado esta mañana, desde Madrid, telefónica-

un lugar a otro de España, sin que se les "meta mano"—hasta que dos de los "duros" del toreo español, Andrés Vázquez y nuestro paisano, se han decidido a lidiarla en la capital de España. Pero como quieren dar una "oportunidad" a cualquiera de las figuras (?), han hecho pública su invitación a que, quien de ellas lo desee, complete la terna.

* OTRA VEZ GANADERO

El segoviano José Luis Martín Ber-

rocal es reincidente. Tuvo una ganadería—la de "Concha y Sierra"—y cuando se hartó—o le hartaron—de este negocio, la vendió. Pero se conoce que el "gusanillo" no ha muerto del todo, pues ahora (si es que el "trato" no se ha cerrado ya) anda tras el hierro de "Núñez Her-

* SEGOVIA-MADRID

Para cerrar la información, noticia sobre José Gómez "El Segoviano". Se nos dice que tiene el propósito de que la próxima sea "su" temporada. Eso nos parece bien. O hacia adelante, o a recargar; nunca a engrosar la nómina de "viejos soñadores". La afición quiere para él, como nosotros mismos, lo mejor. Buen punto de arranque será su presentación en la plaza de Vista Alegre, en una novillada picada. El compromiso es difícil, por la afición y el "oficio" del muchacho, esperamos, le harán salir airoso.

A. S.



mente, don Angel Sanz Aránguez, sobre quien ha recaído todo el peso de crear y sacar adelante, durante un cuarto de siglo, esta ganadería segoviana.



Hernando, "sacándose el toro con gracia.—(Foto Botán)

Las reses que aún pastaban en "El Alamillo" y el propio hierro pasan ahora a la propiedad de una sociedad, radicada en San Martín de Valdeiglesias (Madrid), que se denominará "Explotación ganadera del Alamillo", y a cuyo frente figura don Mauro Sanz.

* INVITACION DE LOS "DUROS"

Noticias de Andrés Hernando. Proceden de una persona muy allegada a él. Hablan de contratos para la inminente temporada. De momento, ya está "hecha" la Feria de Sevilla. Una tarde, con "Limeño" y otro veterano más, habrá de enfrentarse a la corrida de Miura. La otra fecha será más "cómoda", suponemos, pues en ella actuará "El Cordobés".

También se ha concretado, prácticamente, la salida al ruedo de las Ventas, en San Isidro. Nadie quería la "famosa" corrida mejicana de "Mimihupan"—ejemplares que se van a hacer viejos marchando de

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 680,6 mm.
Viento del E.
Temperatura máxima: 9°.

En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 682,6 mm.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 2°.
Temperatura a la 1 de la tarde: 6,4°.

PUERTOS DE CARRETERA

Jefatura Provincial de Carreteras. Parte informativo sobre el estado de los puertos de montaña y carreteras de la red principal:

Con cadenas:
En Segovia: Cotos.
En el Principado de Andorra: Envalira.

CARNICERIA

AQUILINO

Ternera aguja 80 pts. kilo (limpia)
Ternera de 2.ª 60 pts. kilo (limpia)
Para picado 50 pts. kilo

De 10 kilos en adelante 2 por ciento de descuento.

Teléfono 1540

AHORRE

Comprando sus muebles directamente de fábrica

MUEBLES HERNANDO

MAS CALIDAD
MAS ECONOMIA
MAS FACILIDADES

Compruébelo personalmente visitando nuestra exposición

MUEBLES HERNANDO

FABRICACION PROPIA

AGENDA PARA MAÑANA

DOMINGO 7 DE FEBRERO

Van 38 días de 1971; faltan 327.
Sol: De 8,18 a 18,42.
Santoral: Domingo V de Epifanía; Santos Teodoro, mr.; Moisés, ob.; Ricardo, rey.
Pensamiento: «Es tan fea la envidia que siempre anda por el mundo disfrazada, y nunca más odiosa que cuando pretende disfrazarse de Justicia» (Benavente).

LUNES 8 DE FEBRERO

Van 39 días de 1971; faltan 326.
Sol: De 8,18 a 18,42.
Santoral: Santos Jerónimo Emiliano, pb.; Juan de Mata, fd.
Pensamiento: «El secreto del éxito en la vida de un hombre está en prepararse para aprovechar la ocasión cuando se presente» (Disraeli).

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 304.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES. — Hoy, 7,45 y 11: «Matrimonio 69». Debie Reynolds y James Gardner. Scope, color. Mayores 18 años. Mañana: «El último obstáculo». Scope, color. Oliver Reed. Autorizada todos los públicos.

SIRENAS. — Hoy, 7,45 y 11: «El templo del hampa». Color. Por Stewart Granger. Mayores 18 años. Mañana: «Matrimonio 69».

VICTORIA. — Mañana, 3,30 y 7,15: «El último obstáculo» y «Chiflados del espacio». Estrenos. Autorizadas todos públicos.

JUAN BRAVO.—Mañana, 3,30 y 7,15: «El templo del hampa» y «Por qué seguir matando», por Anthony Stefen. Ambas en color. Autorizadas mayores de 18 años.

Parrilla

Florida

Hoy, sábado,

TARDE Y NOCHE

GRAN BAILE

con la actuación de la ORQUESTA FLORIDA
Disfrute del nuevo ambiente de luz y música en

PARRILLA FLORIDA

TURISMOS

Frenado perfecto SERVOPRENO IRUÑA

Renault - 4
Renault - 8
Simca 1.000
Otros modelos

Accesorios La Unión



TERCER ANIVERSARIO

DE LA ILMA. SENORA

Doña Sofía Aizpuru Martín-Pinillos

de Collazo

QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL 7 DE FEBRERO DE 1968

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el lunes, día 8, a las once, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, hijos, hijos políticos, nietos, nietos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

MAÑANA, colecta para la Campaña contra el Hambre



Como consecuencia de la jornada del Ayunto Voluntario, que tuvo lugar ayer, y por cuyo motivo se ofició una misa concelebrada, con participación del obispo, en la iglesia de San Millán, mañana, en todas las misas que se celebren en la diócesis, se

efectuarán colectas con destino a la Campaña Contra el Hambre en el mundo. También en varias entidades bancarias hay cuentas abiertas para las personas que deseen efectuar en ellas algún ingreso.

(Foto Antonio)

RIAZA

Ayer tomó posesión el nuevo delegado comarcal de Sindicatos

También se clausuró un curso de la Escuela Sindical



Riaza, 6.-Ayer tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento, se celebró el de toma de posesión del nuevo delegado comarcal de Sindicatos, don Eduardo López García, que sustituye a don Teodoro Gonzalo Vela, el cual había solicitado su relevo.

Para dar posesión al nuevo dirigente sindical, llegó de Segovia el delegado provincial de la Organización Sindical, don José-Luis Concepción Sevillano, acompañado del secretario de la C. N. S. y otros dirigentes provinciales. Asistieron el alcalde y jefe local, Consejo Local del Movimiento, autoridades, cabildo de la Hermandad, empresarios y trabajadores.

En primer lugar, el secretario provincial de Sindicatos dio lectura a las órdenes de cese y nombramiento, y a continuación el señor Gonzalo Vela, agradeció en sentidas frases la colaboración recibida de la Organización Sindical provincial, autoridades, empresarios y trabajadores de la comarca y personal de su Delegación, reiterando que había trabajado con el mayor entusiasmo por la promoción de la comarca y que deseaba los mejores aciertos a quien le sustituya.

Por su parte, el señor López García agradeció la confianza que se le dispensaba con el nombramiento y afirmó que trabajaría con total entrega para, dentro de la órbita sindical, colaborar con las autoridades provinciales y locales en el mejor servicio a Rianza y a sus empresarios y trabajadores.

El delegado provincial

Finalmente, el delegado sindical provincial agradeció a los asistentes su presencia en el acto y tuvo frases de cálido elogio para la labor del señor Gonzalo Vela, felicitando al nuevo delegado comarcal por su nombramiento, subrayando que se esperaba mucho de su juventud y competencia.

Destacó el señor Concepción Sevillano la interesante coyuntura actual de nuestro sindicalismo, con la reciente ley dictaminada en las Cortes, y que se espera sea aprobada por el pleno de las mismas; destacó sus principales características de unidad, generalidad, autonomía, representatividad, etc.

Clausura de un curso

El acto anterior coincidió con la clausura de un curso de la Escuela Sindical, que durante la presente semana se ha realizado con el objetivo primordial de divulgar la nueva ley Sindical, y en el que han tomado parte 30 trabajadores de la localidad. S. I. S.

REGISTRO CIVIL

Ocho nacimientos y 5 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Jesús Martín y Galindo, hija de Ricardo y María Jesús; Juan Carlos de Miguelsanz y María, de Eutimio y Teófila; Enrique Francisco y García, de Santos y María; Ana Belén Vázquez y Sánchez, de Camilo y María del Henar; Angel Contreras y Sanz, de Angel y María Fuencisla; Angel Luis Fresneda y Bravo, de Sergio y Sofía; Nuria Bernardos y Jimeno y Contantino y Paula; Pedro Matute y Bartolomé, de Pedro y Rafaela.

Defunciones: Isabel López y Arias, de 81 años; Andrés García y García, de 54; M.ª Magdalena Arribas y Pedrazuela, de 78; Marcelino Gómez e Isabel de 77; Carmen Torné y Rubio, de 61.

¡¡ ATENCION !!

El día 1 de marzo se sortean ante los clientes las 20.000 pesetas en muebles en COOPERATIVA SAN FRUTOS

Aprovechen estos días

y pidan los boletos al hacer sus compras. Grandes facilidades de pago. ... y además repartimos beneficios.

proveedor **muebles lázaro**

Frente clínica Dr. Gila

El padre LARZABAL dirige una falsa película de supuestas torturas a los de la ETA

Las escenas se rodaron en su templo parroquial de Socoa y se proyectarán en varios cines de Francia

San Juan de Luz (Francia).—(Por E. Gómez de Prado, enviado especial de Efe).—«Torturas en la parroquia de Socoa», hubiera podido escribir un periodista francés en la noche del 10 de diciembre. Habría sido un título espectacular en la primera página de su periódico. Es dudoso, no obstante, que una información sobre aquellas torturas no apareciera en algunas páginas o en algunas pantallas proclives durante los próximos días, aunque referidas a un escenario diverso del templo de Socoa.

«Un periodista que salía de un restaurante de Socoa sobre las once de la noche fue atraído por una luminosidad poco común que escapaba de la iglesia parroquial vecina, a una hora en que, lógicamente, no era previsible la celebración de oficios religiosos. Se aproximó al templo y vio un buen número de personas cerca de la puerta. Quedó sorprendido, asimismo, de los gritos que se profirían en el interior del templo».

RELATO DEL ALCALDE DE SAN JUAN DE LUZ

Es el alcalde de San Juan de Luz, Pierre Larramendy, quien hace este relato. Se trata de un hombre maduro, de voz reposada y larga experiencia en la administración de los intereses públicos. Un hombre con un prieto historial de servicios a Francia y a sus conciudadanos.

Habíamos llegado hasta él, en búsqueda de una confirmación autorizada, tras el rastro de una noticia un tanto desconcertante: durante la noche del 10 de diciembre, unos transeúntes habían sido atraídos por los gritos de terror o de dolor que escapaban del interior de la iglesia de Socoa. Cuando entraron en el templo, pudieron contemplar a unos hombres ensangrentados, sometidos a terrible castigo por otros hombres armados de pistolas, porras y bastones. Todo era falso, sin embargo. En realidad, bajo la dirección del párroco, padre Larzábal, se procedía a la filmación de un cortometraje que, según nos dicen ahora, habría de ser presentado en la noche de hoy, día 5, en Bayona, como «testimonio irrefutable» de las torturas infligidas por la «Policía franquista» a varios miembros de la organización marxista vasca conocida genéricamente por las siglas de ETA. El acto de Bayona ha sido organizado por Embata, grupo separatista vasco-francés, en el cine Vox. El cortometraje, filmado bajo la dirección del padre Larzábal, debía convertirse en un «documento», aún más verosímil mediante el añadido de varias fotografías del proceso de Burgos.

Está previsto que en el acto del cine Vox intervengan, además del padre Larzábal, su correligionario en Anai-Artea, Telesforo Monzón, autor

de diversas piezas teatrales y ministro de la Gobernación durante las trágicas «purgas» comunistas en el Bilbao del 36, y Gerard Maingot, de la redacción del «Sud Ouest», periódico al que los secuestradores de Eugen Beihl concedieron la exclusiva de las fotografías obtenidas durante

La Policía fue avisada

—La Policía fue prevenida—relata el alcalde de San Juan de Luz—. Realizó una encuesta y, según me han informado, conoce a un cierto número de personas de las que participaban en la «representación». Portaban armas, y dos de ellas habitan en Cibeure.

—¿Y qué piensa usted de la «representación»?

—Anai Artea, o Entre Hermanos, es una hermosa denominación, en torno a la cual se produjo un cierto movimiento de solidaridad. Aquí siempre hemos contemplado dicho movimiento con alguna simpatía, puesto que, al fin y al cabo, tenemos afinidades con los vascos que habitan al otro lado de la frontera. Pero nos disgusta ver al secretario general de Anai-Artea haciendo «representaciones» de esta naturaleza.

Encuentro que ahora el movimiento Anai-Artea va perdiendo prestigio rápidamente.

—¿Y de Monzón? ¿Qué piensa de Monzón?

—Le sucede lo mismo que a una serie de escritores franceses que se sintieron atraídos por la política. Pasaron a la historia por su talento literario y no precisamente por su actividad política. Monzón es un excelente e imaginativo escritor.

UN CURA POLIFACETICO

Es inevitable hablar del otro personaje de Anai-Artea (también estrechamente ligado al secuestro del cónsul alemán en San Sebastián, ¿Cuál es la verdadera personalidad de ese cura polifacético, ahora dedicado al cine?

—El 15 de diciembre, en París—relata el Sr. Larramendy—leí en la segunda página de «Le Monde» un artículo sobre el padre Larzábal, escrito por Jean Lacouture. La segunda página de «Le Monde», como usted sabe, es muy importan-

te, y tal artículo constituía un verdadero acontecimiento. Ahora, casi dos meses después, me sigo preguntando si el padre Larzábal se burlaba de Lacouture o si era Lacouture quien se burlaba del P. Larzábal. Muchas cosas de las que se decían en aquel artículo me parecían ridículas. Por ejemplo, que Larzábal fue jefe del «maquis» de esta región y que una gran amistad le une con el primer ministro Chaban-Delmas.

—Tantas veces se ha insistido públicamente en ambas cosas, sin un mentis explícito, que no podemos menos de mostrar nuestra extrañeza: ¿Miente entonces el padre Larzábal?

—En aquella época—relata M. Pierre Larramendy—yo era secretario general de la Organización de la Resistencia del Ejército y controlaba todos los movimientos que se producían en la región de Tarbes hasta Bariatou.

Cuando leí el relato de Larzábal a Lacouture sobre la época en que era «jefe del maquis», no pude por menos de sonreír.

—¿Tampoco es cierta entonces la

El comportamiento de los medios informativos

La conversación ha desembocado en un tema vidioso e importante: el comportamiento de la TV y ciertos sectores de la prensa francesa durante el proceso de Burgos y el secuestro de San Juan de Luz participa del malestar y el desagrado de los españoles por aquella sistemática deformación de la verdad y nos explica cómo pudo llegarse a una campaña tan rica en falsedades.

De esos partidos de izquierda y extrema izquierda, principales protagonistas de la campaña contra España, dice Larramendy:

—Los considero conservadores, puesto que no logran liberarse de sus prejuicios y de su propia tradición. Todo ese sector político conservador, falsamente llamado de extrema izquierda, cree ver aún en España el fortín de la Iglesia Católica Romana. En lo que a mí respecta, hace tiempo que superé esa visión parcial de su país. DESCREDITO DE LA PRENSA Y LA TELEVISIÓN

Me habla de los dos conceptos por las que más fuertemente se sienten atraídos españoles y franceses, el honor y la libertad.

—Por otro lado en Francia, la libertad, concepto tan manoseado a lo largo del tiempo, va perdiendo su auténtica significación; en cierto sentido

amistad del padre Larzábal con Chaban-Delmas?

—Desmiento formalmente la noticia de esa pretendida amistad. Chaban-Delmas me ha hecho llegar una información en la que afirma sin lugar a dudas no conocer a dicho eclesiástico. Trato al primer ministro desde hace más de veinte años y jamás me ha hablado de esa supuesta amistad con el párroco de Socoa.

Al alcalde de San Juan de Luz le ha desagradado profundamente la historia de la «representación» en la parroquia de Socoa.

—Es igualmente increíble—nos dice—el asunto de la iglesia de Socoa, donde hemos visto a un párroco con mucho más de folklore que de sacerdocio, dedicado a filmar en el templo falsas escenas de torturas. Es algo verdaderamente inaudito. Un periódico de la región ha escrito sobre este asunto. Yo espero un mentis o alguna reacción del padre Larzábal. Pero ni lo uno ni lo otro se ha producido. Por consiguiente, debo considerar verídica la información, avalada, además, por el periodista que presencié la escena.

El periódico a que se refiere el alcalde es «Côte Basque Soir», aditado en Bayona. La noticia hablaba de torturas, gritos y llantos, que estaban siendo filmados «posiblemente» puntualiza el señor Larramendy—para ser pasados por alguna cadena de televisión, puesto que parece haber tal necesidad de sensacionalismo que se hace preciso desvirtuar la realidad con el fin de asombrar a la opinión pública».

se va convirtiendo en sinónimo de anarquía. Y en lo que a los medios de información se refiere, en el derecho a poder decir las mentiras que vengan en gana.

En cierta prensa y en la Televisión Francesa, que aparentan no depender de nadie, ni tan siquiera del Gobierno, se miente de muchas maneras: por acción, por omisión, por semiosisión o por torpeza.

Pero ese mal uso de la libertad informativa cada vez engaña menos al pueblo francés. A fuerza de experiencias, como las que acabamos de pasar, el pueblo francés termina por no creer ni en su prensa ni en su televisión.

—¿Y usted piensa que ese fenómeno puede ser grave?

—Muy grave y muy importante. Hemos visto no hace mucho, por ejemplo, la actitud de esa prensa y esa televisión respecto del proceso de Burgos. Y como la Televisión Francesa ha mostrado películas de la E. T. A., dando a entender que sus escenas habían sido filmadas en un campamento de guerrilleros vascospañoles, situado en España, cuando en realidad, la película fue tomada en Espelette y sus alrededores durante el mes de agosto de 1969.

M. Pierre Larramendy insiste en su profundo desagrado por el secta-

SUCESOS DOS MUERTOS Y UN HERIDO GRAVE EN UN CRIMEN PASIONAL

Torrox (Málaga), 5.—Dos muertos y un herido grave es el balance de un crimen pasional ocurrido anoche en esta localidad.

Los muertos son Francisco Jiménez Ruiz, de 61 años, casado, natural de esta localidad, y María Sánchez Navas, de 37, también casada,

de Torrox, y el herido Justo Jiménez Ruiz, que se encuentra internado en el Hospital Provincial de Málaga, al que fue trasladado.

Sobre las 10 de la noche de ayer, Francisco marchaba por el lugar conocido con el nombre de Cortijado de los Tilos con María, con la que vivía. Con ellos iban dos hijos de ésta, Antonio, de siete años, y José, de cuatro. Iban hacia cortijo Adolfo, donde tenían su domicilio. Por el camino discutieron. Francisco se fue para la casa y María, junto a los niños, quedó fuera, junto al barranco Negro. Allí se encontró con Justo, primo de Francisco, y empezó a hablar con él. Al observar esto Francisco, creyó que María le engañaba con su primo. Tomó una escopeta de dos cañones, calibre de 12 milímetros, y disparó a quemarropa contra la mujer y el hombre, matando a aquella y dejando herido de gravedad al otro. También disparó contra el mayor de los hijos de María pero por fortuna no pudo alcanzarle. Seguidamente se dio a la fuga.

Al conocer los hechos, la Guardia Civil de Torrox salió en su busca por las montañas limítrofes al cortijo sin lograr encontrarle. Después de varias horas fue encontrado muerto en una de las habitaciones de la finca. Por lo visto había vuelto la escopeta contra él, poniendo fin a su vida.

Según se ha sabido después, María se hallaba en estado de gestación.

Tráfico de documentos falsos

Barcelona, 5.—Un «mercado de documentos» ha sido descubierto entre los grupos de «hippies» de la plaza del Teatro, de Barcelona.

Al ser detenida una muchacha de 15 años, natural de Castellón, fugada del domicilio paterno, que exhibía una tarjeta de identidad expedida en Francia, a nombre de Vicenta Marcel Roland, confesó que el documento se lo había vendido por 600 pesetas, incluido el «trasplante de fotografía», un individuo que frecuentaba el grupo. Este fue identificado como Juan Moruno García, de veintidós años, y fue detenido. Su acompañante, una suiza de 22 años, llamada Jenny Ruth, también había vendido su propia tarjeta de identidad a una joven española para que la utilizase como propia.

Tras la detención del trío, la Policía continúa sus investigaciones sobre ese «mercado de documentos», que, al parecer, tiene largas implicaciones.

SELLOS

Compró sellos, colecciones, pliegos, stocks, archivos, nuevos y usados, antiguos y modernos de España y extranjero. Pago al contado cualquier cantidad. Me desplazo inmediatamente para compras superiores a 50.000 ptas. Ruego ofertas concretas con precio. Luis Morgado. Fernando el Católico, 80. Madrid-15. Teléfono 4496177.

EN FEBRERO
ALGODONES PARA EL HOGAR
absorbentes toallas elegantes mantelerías acogedoras sábanas



la alegría de vivir
con el confort del algodón

QUINCENA BLANCA DEL **ALGODÓN**

Confecciones DIEZ

Les ofrecemos colchas a 198 pesetas; mantas, 198; visillos cortinelle, 98; toallas, 39; alfombras, 89 pesetas. Infinidad de artículos de algodón a precios muy interesantes.

rismo y la parcialidad que ponen de manifiesto con tal comportamiento de la televisión y de cierta prensa francesa. Nos explica cómo toda una serie de significativos acontecimientos internacionales «pasaron por la Televisión Francesa muy rápidamente; por supuesto, mucho más rápidamente que el proceso de Burgos, como resultado del cual no ha muerto finalmente nadie».

El alcalde de San Juan de Luz, que sostiene abiertamente la necesidad de un amplio entendimiento entre España y Francia en todos los planos y en todos los terrenos, considera que ese mismo criterio lo alientan hoy el Gobierno de París y el Presidente de la República.

—Creo que Pompidou ha sentido quizá con un poco de retraso—concluye Pierre Larramendy—la herida que se había infligido a España. El Presidente decidió que había de decir algo al respecto, y lo hizo de una manera que nos ha satisfecho.

Por primera vez en medio siglo
GRAN VENTA ESPECIAL

Fco. Román López

Juan Bravo, 20

Todos los muebles en existencia
a precios de venta especial

Televisor WERNER

Distribuidor exclusivo: Casa Solera. Corpus, 7



¿Alguno de ustedes sabe de mecánica?

NOVIOS: Regalamos 20.000 ptas. en muebles
Sorteo el día 1 de marzo ante clientes
Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro
(Facilidades de pago) ... y además repartimos beneficios

SEAT 124



Seguridad
CAPACIDAD
POTENCIA

...y «una nueva sensación de confort»

Agencia Oficial FIAT - SEAT **Garaje Sousa** P. Ezequiel González, 12 Teléfono 18-58

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de 10,30 a 2 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

SAMUEL BORREGON Aparato digestivo Rayos X Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5 San Francisco, 32 Segovia Teléfono 3924	M. HERRERO MARTIN Especialista en niños Rayos X Consulta, de 12 a 1 y de 4 a 6 Doctor Laguna, núm. 4, 4.º - B Teléfono 18-41 Segovia
JESUS H. CANO Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia Teléfonos 3869 y 2713 Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6	DR. L. PEREZ CASANOVA Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X Plaza del Corpus, 2, 2.º - Tel. 1530 Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6
D. VIDAECHEA Médico-oculista Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6 Teléfonos: Clínica, 2049 Domicilio, 3902	JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo, Rayos X Consulta de 10 a 1 Independencia, 3, 2.º Tel. 3743
DR. MANUEL MONTOYA Maternólogo del Estado Tocólogo municipal Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857 Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º Segovia	ALFONSO GONZALEZ SPINOLA Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6 Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda) Teléfono 5475 Segovia

¡¡HAGA DINERO!!

criando **CHINCHILLAS** con nosotros

SOLO 15 MINUTOS Y 75 CTS. DIARIOS LE REPORTARA ELEVADOS INGRESOS

SHENSTONE RANCH ESPAÑOLA
DE FRADES DE LA SIERRA (SALAMANCA)

GARANTIZA BAJO CONTRATO
COMPRAS DE LAS CRÍAS AL CONTADO
SEGURO DE VIDA Y FIDUCIARIA
ASISTENCIA TÉCNICA GRATUITA
RENDIMIENTO MÍNIMO



Chinchillas «SHENSTONE» crían más

¡Vd. PUEDE CRÍARLAS EN SU VIVIENDA!

¿Sabía usted que una CHINCHILLA SHENSTONE produce 40.000 pesetas anuales netas?

Información en Segovia, Teléfono 2789

Aquí, todos los DEPORTES

DEPORTE SEGOVIANO

A LAS 4,30, ACUEDUCTO-FEMSA; LA SEGOVIANA SE DESPLAZA A ALCAZAR DE SAN JUAN

RURALES: El Cuéllar recibe al Campaspero

BALONCESTO: Eresma-Alcalá

A las cuatro y media de la tarde, el Acueducto recibirá la visita del Femsa, en El Peñascal. Partido que promete ser muy interesante, dada la igualdad que, sobre el papel, existe entre ambos equipos. Los madrileños

aventajan a los segovianos por un solo punto, aunque lo cierto es que el Acueducto tiene un encuentro menos jugado.

Será muy competido, pues, el juego, pero en él será una baza fundamental a favor de los locales su valiosísimo empate en la difícil salida del domingo último a Quintanar de la Orden. Ese encuentro, ese empate, pudiera ser el punto de partida para recuperar puestos, por lo que mañana luchará el Acueducto a fondo al objeto de anotarse dos nuevos puntos, que podrían valerle mañana para escalar un par de lugares en la general.

Goyo no puede actuar mañana por causa de asuntos familiares y tampoco Juanín. Por lo tanto, los convocados para este encuentro son: Nieto, Elías, Mariano, Pocholo, José Luis, Migueláñez, Susi, Juanjo, Nete, Vallejo, Cuéllar, Del Río, Vega, Julio y Agustín.

ALCAZAR - SEGOVIANA

A las ocho y media de la mañana, desde la plaza Oriental, parte la expedición gimnástica camino de Alcazar de San Juan, en busca de dos positivos que sirvan para enjugar el perdido del domingo anterior. Sabido es que la visita de los equipos punteros origina muchas prevenciones en los locales cuando éstos son más flojos. Tal es el caso del Alcazar, que ahora no se encuentra bien, aunque en la jornada anterior consiguiese empatar en Madrid nada menos que con el Pegaso.

Los gimnásticos tienen mucha ilusión en este partido. En realidad, parece que ellos juegan mejor fuera de Segovia, al menos para realizar ese fútbol de contención y contrataque que suele ponerse en práctica con objeto de asegurarse un resultado positivo. Cabe esperar, por lo tanto, que sepan aprovechar la ocasión y traerse los dos puntos, muy valiosos a estas alturas y según están las cosas por los puestos de cabeza.

El equipo, en principio, será el mismo de la jornada última, con la duda de Bellota o Aguilar en la puerta, aunque posiblemente salga el primero.

RURALES

Sin lugar a dudas, el Deportivo Cuéllar recuperará mañana el liderato. En realidad, puede decirse que nunca lo ha perdido, aunque el Peñafiel vaya el primero, porque lo cierto es que los cuellaranos tienen dos encuentros menos jugados, circunstancia que, en potencia, les sitúa, como decimos, de líderes. Pero de forma efectiva recuperarán mañana este liderato, puesto que su encuentro en Cuéllar con el Campaspero ha de representarles dos nuevos puntos. El partido se jugará a las 4 de la tarde.

En esta jornada no interviene ninguno de los otros equipos segovianos.

CAMPEONATO INFANTIL

Dentro del campeonato local de fútbol infantil, esta tarde juegan Claret-Martín Chico y Maestría-San José.

Para mañana, los encuentros que figuran en el calendario son: 10, Seminario-Segoviana; 11,15, A. Alcazar-Acueducto; 12,30, OAR-Residencia.

PRESENTE DEL COMITÉ INFANTIL Y ALEVIN

Se nos informa que se ha confirmado anoche el nombramiento de Juan Callejo como presidente del Comité de Fútbol Infantil y Alevín.

JUVENIL DEL ACUEDUCTO

El equipo juvenil del Acueducto ha sido invitado a participar en la Copa Federación Castellana de fútbol juvenil. La directiva, después de considerar los cuantiosos gastos que esta participación ha de suponer, se ha decidido, al fin, a la participación, ya que desea ofrecer a los segovianos buenos encuentros y, por supuesto, nuevas oportunidades a sus jugadores. En el torneo actuarán equipos fuertes como el Real Madrid A, campeón castellano; Chamartín, subcampeón; At. Madrid, Plus Ultra, Rayo Vallecano...

Se harán dos grupos, verificándose el sorteo el martes próximo. Se desea iniciar el torneo el día 21, aunque aún no está confirmada la fecha.

BALONCESTO

El Eresma tiene mañana un partido muy difícil, en el pabellón, a las 12,30, frente al Alcalá. Equipo fuerte el visitante, que hará emplearse a fondo a los locales ante tan peligroso rival.

Al Imperio le corresponde descansar en esta jornada.

BALONMANO

Tras el último partido del campeonato provincial femenino celebrado entre el Imperio y el Peñalara, que terminó con la victoria del Imperio por dos goles de diferencia, se proclamó campeón local este club, que tendrá que enfrentarse al campeón de la fase provincial. Este saldrá de la doble confrontación entre Cuéllar y Fuenterrebollo. El primer partido entre estos dos equipos se jugará en Cuéllar la próxima semana, y de vuelta se jugará la siguiente en Fuenterrebollo. El equipo que resulte campeón de la fase provincial se enfrentará en su localidad al C. P. Imperio OJE. De este partido entre campeones saldrá el campeón de Segovia.

Campeonato de primera división provincial masculino

Partidos que se celebran en el pabellón deportivo esta tarde: A las 7, Santa Bárbara-Imperio; a las 8, Seminario-Acueducto.

Las pistas de esquí en las estaciones segovianas

NAVACERRADA

En el Escaparate y el Telégrafo la nieve se mantiene dura gracias a los fríos nocturnos. Algunas piedras quedan al descubierto.

En el Bosque, más blanda, permite esquiar en casi todo él. En el resto de las pistas no hay nieve suficiente para practicar el esquí.

COTOS

Se mantiene aproximadamente la misma cantidad de nieve que en la pasada semana. El espesor alcanza 24 centímetros en las pistas que descienden desde Dos Hermanas y Peñalara, en sus caras sur y sureste.

Los medios mecánicos funcionan normalmente, y los accesos, sin cadenas, aunque en algunos tramos de la carretera se encuentran placas de hielo.

LA PINILLA

En condiciones semejantes a las ya conocidas por los esquiadores que estuvieron el pasado fin de semana. La nieve, preparada por las máquinas pisanieves, se encuentra en buenas condiciones, tanto en las pistas del Cervunal como en las del Gran Plató y del Testero.

No es preciso el uso de cadenas, y tanto el telesilla como los teleskis se encuentran en normal funcionamiento.

EL BARCELONA no piensa fichar a KUBALA

Barcelona, 5.—«Carece totalmente de fundamento el rumor de que vamos a prescindir de Vic Buckingham y fichar a Kubala», ha dicho el presidente del Barcelona, don Agustín Montal.

En igual sentido se ha manifestado el administrador general del club, Armando Carabén, diciendo: «No hay nada en absoluto. Es la primera noticia que llega hasta mí.»

Al oponerse que también hace unas semanas se desmintió el fichaje de Costas y luego se ha confirmado que el Barcelona tiene una opción sobre él, el señor Montal ha dicho que a nadie puede extrañar que cuando se trata de contratar a un jugador se silencien las gestiones hasta que se llegue a un acuerdo.

«Esto lo hacen todos los clubs. Y en el caso concreto del Barcelona, de unos años a esta parte son tantos los rumores que se han tenido que desmentir y luego no se han confirmado, que igualmente podrían esgrimirse en este caso en lugar de utilizar uno que, en efecto, sí se confirmó.»

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ordena el regreso de la expedición a Cerro Torre

Madrid, 5.—La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha ordenado a los componentes de la expedición «Madrid» a la Patagonia argentina que regresen rápidamente a Madrid, según ha manifestado un portavoz de la Federación Española de Montañismo a un redactor de Alfíl esta noche, teniendo en cuenta que tal expedición sólo había sido programada y planeada sobre Cerro Torre y no sobre el Aconcagua.

A tal fin han sido cursadas instrucciones a la representación diplomática española en Buenos Aires para que conecte con los montañeros y les haga saber la orden de regreso.

«Esto lo hacen todos los clubs. Y en el caso concreto del Barcelona, de unos años a esta parte son tantos los rumores que se han tenido que desmentir y luego no se han confirmado, que igualmente podrían esgrimirse en este caso en lugar de utilizar uno que, en efecto, sí se confirmó.»

ARZA RENEVA CONTRATO CON EL CELTA DE VIGO

Vigo, 5.—Esta mañana, en el local social del Club Celta de Vigo, se ha firmado contrato por un año más con el entrenador Juan Arza.

En los medios deportivos la noticia ha causado favorable impresión. Se desconocen oficialmente las cifras del contrato, pero se cita un millón doscientas mil pesetas como cantidad a percibir por Juan Arza.

REPRESENTANTE

Viaje provincia, necesitase para laboratorio veterinario. Apartado 151. Madrid.

ESQUI

Apareció el cadáver del segundo esquiador, en el Pirineo leridano

Tremp (Lérida), 5.—El drama de la pala de «Leixa» se ha cerrado a primera hora de la tarde con el hallazgo del cuerpo del segundo esquiador desaparecido el pasado domingo en la pala «Leixa» de Super-Espot, a consecuencia de un alud.

El cuerpo del infortunado joven ha sido trasladado al pueblo de Espot, y después de los oportunos trámites judiciales, será trasladado a Sabadell para recibir cristiana sepultura.

Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas AVISO 1-X-2

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo dispuesto en las normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación del de la 22.ª jornada que puede tener unido el siguiente sello: R 14.848, de 8 c., núm. 234.199 y 234.200.

De conformidad con las citadas normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados boletines no han sido formalizadas, y, en su consecuencia, los apostantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a los boletines de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar.

Segovia, 6 de febrero de 1971. El delegado.

«Peña Quinielista» de RADIO SEGOVIA

Maqueta de las combinaciones que juega la peña en la jornada número 23:

	1.ª	2.ª
1 Celta-Zaragoza	1	1
2 Sabadell-At. Bilbao	x	1 2
3 Valencia-Gijón	1	1
4 Español-Barcelona	1	2
5 Sevilla-R. Sociedad	1	1
6 Elche-At. Madrid	x 2	2
7 R. Madrid-Málaga	1 x	1
8 Logroñés-Córdoba	1	1 2
9 Langreo-R. Valleciano	1	1 2
10 Castellón-Mallorca	x	2
11 Hércules-Villarreal	1 x	1
12 Moscardó-Oviedo	x	1 2
13 Coruña-Burgos	1 2	x 2
14 Cádiz-Betis	x	1 2
1-R Pontevedra - Santander	1 x	1 x
2-R Onteniente-Ferrol	1 x	1 x

— En los partidos 1, 3 y 4 jugamos a que pueda salir una «X».

— En los números 5, 8 y 9 a que salga una «X» o tres «X».

— Y en los partidos 2, 10, 12 y 14 a que salga un «2».

— La segunda combinación es directa sin ningún complemento.

OIGA TODOS LOS SABADOS, a las 3,30 de la tarde, el programa «EN BUSCA DE MILLONES», patrocinado por

INTER,
EL TELEVISOR DE LEY
y MASIGAL-RADIO
de Fernández Ladreda, 18

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

las 21 formas de llevar 1000 kilos

DKW el especialista

Hay muchas formas de llevar 1000 kilos. En vehículos industriales, la mayoría son DKW. Es natural... Hacemos exclusivamente vehículos de 1000 kilos.

Llevamos más de 100.000 unidades fabricadas. Por eso ofrecemos más versiones que nadie: 21. Todas rápidas, seguras, capaces, rentables. Son versiones del Nuevo Modelo DKW-71.

Todas llevan el potente motor Diesel MERCEDES-BENZ. Todas con las últimas mejoras de carrocería, chasis y componentes mecánicos. Todas con control de calidad VOLKSWAGEN. Y con 380 Talleres de Servicio en España.

Entre todas está la suya. La más adecuada a su actividad. Confíe en el especialista. Confíe en DKW.

vea el nuevo modelo **DKW 71**

Concesionario:
AUTO INDUSTRIAS MARTIN
Avda. Fernández Ladreda, 20 - Teléfono 2844
SEGOVIA

CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de la página 1)
ganismo, dotándole también de un único cuerpo legal que incluye toda legislación relacionada con la Colonización, la Concentración Parcelaria, la Ordenación Rural, la conservación de suelos y el cúmulo de disposiciones, verdaderamente ingente, que contiene el régimen jurídico de las funciones que se encomiendan al nuevo instituto.

COMARCAS Y FINCAS MEJORABLES

También en el Consejo de Ministros se ha acordado enviar a las Cortes españolas otro importante proyecto de ley sobre comarcas y fincas

mejorables, que actualiza la antigua legislación sobre esta materia, de acuerdo con las directrices establecidas en la Ley aprobatoria del II Plan de Desarrollo Económico y Social.
La nueva Ley se propone, partiendo de la función social de la propiedad, actuar sobre las fincas insuficientemente explotadas o indebidamente ociosas, a fin de conseguir el aprovechamiento más conveniente de los recursos naturales del país y asegurar, subordinando el interés particular al bien común, una adecuada y digna prestación del trabajo en el campo y la promoción de los trabajadores y sus familias.

REFERENCIA del CONSEJO

Madrid, 6.—Referencia del Consejo de ministros celebrado ayer, en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

Presidencia del Gobierno.—Decreto-ley sobre autopista de peaje Tarragona-Valencia.

Decreto por el que se modifica el artículo 1.º del decreto 3.797/1965.

Decreto por el que nombra jefe de estudios de la Escuela de Altos Estudios militares del Centro de Estudios de la Defensa Nacional (Cesden) al vicealmirante don Antonio González-Aller y Balseyro.

Cuestiones de competencia.

Aprobación de las plantillas orgánicas del Ministerio de Agricultura.

Expedientes de planes provinciales.

Expedientes de trámite.

Convenios colectivos sindicales.

Asuntos Exteriores.—Decreto por el que se nombra embajador de España en Dinamarca a don Juan Manuel Castro-Rial y Canosa.

Decreto por el que se designa embajador de España en Trinidad-Tobago a don Enrique Domínguez Pasier.

Decreto por el que se designa jefe de la representación consular y comercial de España en Checoslovaquia a don José María Trias de Bes y Borrás.

Aprobación para la firma del acuerdo sobre transporte internacional por carretera entre el Gobierno español y el Gobierno de Portugal.

Aceptación de la enmienda de texto inglés del protocolo de 7 de marzo de 1969 para prorrogar el convenio internacional del aceite de oliva de 1963 por lo que se refiere a las denominaciones de los aceites de orujo de aceituna.

Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera.

Informe general sobre política exterior.

Informe sobre viaje de Sus Altezas Reales los Príncipes de España a los Estados Unidos.

Informe sobre conversaciones políticas y económicas en Washington.

Justicia.—Decreto por el que se promueve a magistrado de la Sala Tercera del Tribunal Supremo a don Nicolás Gómez de Enterra y Gutiérrez.

Decretos por los que se nombran magistrados de la Sala Quinta del Tribunal Supremo a don Ángel Falcón García y a don Víctor Serván Mur.

Expedientes de creación de nuevos registros de la Propiedad en la circunscripción de la actual de Barcelona número 6 con la denominación de Barcelona número 7 y en la circunscripción de la actual número 9 de Madrid.

Expedientes de extradición, de libertad condicional de indulto y de concesión de nacionalidad española.

Ejército.—Decreto por el que se nombra director general de Servicios al general de división don Narciso Ariza García.

Decreto de personal.

Expedientes sobre propuestas de libertad condicional.

Expedientes de convalidación de gastos.

Marina.—Decreto de creación de la medalla conmemorativa del cuarto centenario de la batalla de Lepanto.

Decretos de personal.

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

PLANTILLAS DE ADJUNTOS DE UNIVERSIDAD

Hacienda.—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley sobre fijación de plantillas del Cuerpo de Profesores Adjuntos de Universidad.

Decreto por el que se nombra ministro efectivo del Tribunal de Cuentas al general de Intervención, don Julio Iglesias de Ussel.

Decreto por el que se nombra ministro efectivo del Tribunal de Cuentas a don Manuel Rozas Eguiburu.

Decreto por el que se adscribe a la Dirección General de Política Financiera la Subdirección General de Seguros.

Decreto sobre régimen orgánico y funcional de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa.

Decreto sobre indemnización por residencia.

Decreto por el que se nombra vocal del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid a don Andrés Martínez Bordiú.

Decreto por el que se conceden al centro de interés turístico nacional Cala Tirant los beneficios fiscales que

establece la ley 197/1963, de 28 de diciembre.

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Torrejón el Rubio (Áceres) el castillo sito en dicho término municipal, propiedad del Estado.

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Llerena (Badajoz) las murallas sita en dicho término municipal, propiedad del Estado.

Acuerdo aprobando los índices ofi-

ciales de precios de mano de obra y materiales de construcción del mes de septiembre de 1970 a efectos de aplicación a la revisión de contrato de obras del Estado.

Acuerdo sobre precios de los gases licuables suministrados por Cepasa (Algeciras), Esso Petróleos Españoles, Sociedad Anónima, y Rio Gulf de Petróleos, S. A., a Butano, S. A., una vez cumplida la disposición transitoria segunda del decreto 418/68, de 9 de marzo.

Secretaría General.—Expedientes sobre asuntos propios del Departamento, Comisión Permanente.

Informe sobre la constitución de los Consejos Locales del Movimiento del próximo día 14 de febrero.

Informe sobre aspectos específicos de la organización de la Delegación Nacional de la Sección Femenina.

Informe sobre la campaña de albergues y campamentos de la juventud en 1970.

Informe sobre el programa de actividades para 1971 de la Organización Juvenil.

Informe sobre el Comité Olímpico Español.

Informe sobre los Juegos Mediterráneos que han de celebrarse en España.

Informe sobre la III Bienal del De-

porte en las Bellas Artes, que ha de tener lugar en Barcelona durante el mes de abril de 1971.

Informe sobre las reuniones de directores de la prensa y radio del Movimiento en el Valle de los Caídos.

Otros informes políticos.

Aire.—Decreto de personal.

Expediente de libertad condicional.

Expediente de ejecución de obras.

Informes de autorizaciones de sobrevuelos por territorio nacional a aviones extranjeros.

Informe sobre estadística mensual comparativa de tráfico comercial.

TARIFAS DE PRACTICAJES EN LOS PUERTOS

Comercio.—Decreto por el que se aprueban las tarifas de los servicios de practicajes en los puertos nacionales.

Decreto por el que se establece un contingente arancelario con derechos reducidos del 3 por 100 para la importación de 3.000 toneladas de papel estucado de la posición arancelaria 48.07-B-1.

Decreto por el que se prorroga durante el periodo comprendido entre 1 de febrero y 30 de abril de 1971, la suspensión de derechos arancelarios a la importación de habas de so-

dicatos.— Informes económico-sociales.

Informe sobre la Asamblea General de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

Informe sobre participación del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en el VI Salón Internacional del Mueble de París.

Informe sobre asuntos tratados en el Comité Ejecutivo Sindical.

Informe sobre la Asamblea Gene-

ral de Empleados de Fincas.

EL VUELO DEL "APOLO 14"

(Viene de la página 1)
abandonar definitivamente la Luna y que traerán a la Tierra para ser analizado.

Mitchell subió al "Lem" para guardar las primeras muestras de polvo lunar recogidas alrededor del módulo. Shepard le ayudó a subirlas a bordo, después sacó la carretilla que les serviría para transportar, hoy, la estación científica que instalarán a unos 300 metros de distancia, y mañana trasladarán al lugar las herramientas que llevarán en su caminata hasta el cráter del Cono.

Mitchell volvió a bajar y Shepard le sacó una fotografía. Seguidamente los astronautas, al igual que sus predecesores, colocaron sobre el suelo una bandera norteamericana sostenida por armadura, para que pueda "flotar" en el vacío lunar.

Los astronautas abrieron ya la carretilla y comenzaron a disponer los diversos elementos del "alsep".

"Parece que esto va a ir más despacio de lo que imaginaba", anunció Shepard. Los astronautas continuaban buscando un lugar llano y bien orientado hacia la Tierra. Llevaban veinte minutos de retraso sobre el horario previsto para la instalación.

REGRESO AL ANTARES

Centro Espacial Houston, 5.—El astronauta Edgar Mitchell ha regresado al módulo lunar "Antares" y ha subido a bordo del mismo a las 20,22 hora española.

Tres minutos después, el comandante de la misión "Apolo XIV", Alan Shepard, también se encontraba a bordo del módulo.

Después de su primer paseo lunar, que duró casi cinco horas, los astronautas Shepard y Mitchell regresaron a los ocho y veinte minutos de la tarde (hora española) al módulo de la "Apolo XIV". Posteriormente tomaron la segunda comida del día e iniciaron un periodo de descanso de diez horas.

Shepard y Mitchell instalaron también en la superficie lunar instrumentos que permitieran a los científicos estudiar los fenómenos geológicos de nuestro satélite.

Entre tanto, el tercer astronauta de la misión "Apolo", Stuart Roosa, gira en solitario alrededor de la Luna, obteniendo numerosas fotografías de nuestro satélite y del espacio lejano.

«NO HAY MUCHOS LUGARES LLANOS.»

Houston, 5.—«Antares» se ha posado en su pista de aterrizaje con máxima precisión. El módulo se encuentra en una depresión relativamente llana, en pendiente suave de ocho grados, mientras que a su alrededor sólo hay cráteres rotos, colinas onduladas y amontonamientos de rocas.

«No hay muchos lugares llanos por aquí... nos encontramos en una cubeta y el terreno sube gradualmente. Se diría que el relieve es más abrupto de lo que pensábamos», gritó el comandante de a bordo, Alan Shepard. Después de examinar minuciosamente el terreno, añadió que veía «bloques de rocas, los mayores de los cuales son de dos metros de longitud», y que veía más lejos «crestas, colinas que alcanzan quizá 12 y 13 metros, sin duda de viejos cráteres». El astronauta declaró también que veía otras depresiones semejantes a aquella en la que se encuentra, y finalmente indicó:

«Este es el lugar más llano de por aquí. El color dominante va del gris claro al gris oscuro, pero el matiz depende, en realidad, de la altura del Sol en el cielo.»—Efe.

EL LUGAR DEL ALUNIZAJE

Houston, 5.—El lugar de aterrizaje del "Apolo 14" se encuentra al norte del cráter Fra Mauro.

Está situado a tres grados al sur del ecuador lunar y a 17 grados de longitud occidental.

El cráter más próximo es Copérmicus, que se encuentra 15 grados al norte de Fra Mauro.

Mirando a la Luna sin instrumentos de medida el lugar de aterrizaje está justamente bajo el ecuador y ligeramente desviado a la izquierda del centro del astro.—Efe.

NIXON LES ENVIA UN MENSAJE

Houston, 5.—A las 17,10, hora española, los astronautas recibieron sobre la superficie de la Luna el texto de un mensaje enviado por el presidente Nixon, a través del centro de Houston, y que les fue leído por el director de vuelo.

Nixon, tras felicitar a los astro-

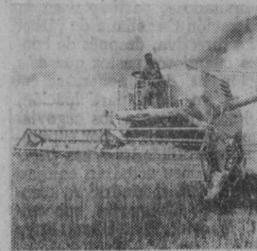
navutas y señalarles que tanto el pueblo norteamericano como millones de personas en todo el mundo estaban observándoles en ese momento, les manifestó que «las imágenes de televisión están llegando perfectamente a la Casa Blanca».

«El presidente me pide que os diga que está orgulloso de vosotros», dijo el director de vuelo.

El mensaje presidencial concluía con una invitación a los astronautas a una cena en la Casa Elanca y a un fin de semana en Camp Davis, así como satisfacer cualquier deseo que tuvieran los astronautas.



¿sabe Vd. ya lo que le ofrece Santana Clayson?



Concesionario:
JESUS HORCAJO Y CIA, S. L.
Avda. Fernández Ladreda, 13 / Telfs. 4997-8-9 - Segovia

Perfumería T. Velasco

El desafío y la competencia mutua es lo único que obliga a que los hombres se superen.

Bromas y Veras T. V.

Especialista de fotos en color
Entrega a las 48 horas

TRABAJO

Se necesita eficiente
AUXILIAR DE FARMACIA

Buen sueldo

Informa: SR. BENAVENT
Roble, 22, 5.º, de 8 a 10 tarde

NECESITAMOS

REPRESENTANTES

Introducidos en talleres de reparación de automóviles. Escribir apartado de Correos 1319. Madrid.

Papeles pintados

Nuevos modelos-Precios especiales

Herederos de Ochoa Teléfono 4753



Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

CONTINUA EL ALZA EN EL GANADO DE CERDA

Que se cotizó a 36,50 el kilo en vivo

La reanimación del mercado de ganado de cerda ha continuado en esta semana, según pudo observarse en el mercado del jueves de nuestra ciudad. Habíamos dejado la cotización de esta especie en las treinta y cinco pesetas con cincuenta céntimos el kilo en vivo y esta semana el precio ha sido de treinta y seis pesetas, es decir con alza de una peseta. La situación es que los vendedores se retienen algo, esperando que el alza continúe y dado que, además, va quedando ya menos ganado para vender.

Esto y alguna menor afluencia de gente, debido a celebrarse en varias localidades la fiesta de las Candelas, fueron las notas más destacadas del mercado semanal. No hay nada nuevo que añadir a lo dicho en anteriores semanas sobre la cotización de piensos —más bien teórica, ya que no se hacen operaciones— en la que se repiten los precios de cinco pesetas la cebada y seis cincuenta y seis pesetas el maíz.

NO ES PESIMISTA LA IMPRESION sobre el estado de las siembras de cereales

En zonas del centro se está a la espera de saber si hay semilla perdida o germinará con las lluvias y la mejoría ambiental últimamente registradas

Préstamos para adquirir abonos de cobertera aplicables a cereales de invierno

Parece que no hay retroceso en la zafra de aceite prevista

Mientras va generalizándose la reanudación del arranque de remolacha azucarera, cuya campaña se prolongará, inevitablemente, más de la cuenta, seguimos sin que nadie formule precisiones concretas sobre el daño real producido.

Sin embargo, quizá podamos anticipar que las impresiones que por el momento existen señalan la posibilidad de que el estrago no sea tan grande como se dijo en principio, ni tan extenso, lo que no excluye que haya parajes o zonas donde esta raíz se ha perdido en un porcentaje de consideración. Hemos tratado de conseguir datos concretos, pero como antes decimos, nadie se arriesga a dar cifras, y es probable que no sean conocidas de manera autorizada, hasta mediados del presente mes, por lo menos. Las fábricas están multando de manera general, y las entregas vienen caracterizándose por un método de disciplina y orden, tan conveniente para el sector agrícola como para el industrial, cosa que parecía muy problemática de conseguir a raíz de divulgarse los primeros informes sobre el efecto de las heladas. Se ha conseguido llevar al ánimo de todo el mundo la conveniencia general de que la recolección se realice acorde con la capacidad de trabajo diario de las instalaciones azucareras; es decir, sin rendirse a la tentación de extraer raíces para ser hacinadas en finca, ni de provocar avalanchas en las fábricas de destino para impedir que aquellas tengan que permanecer ensiladas más de dos días, porque esto significaría riesgo de aumento de la pérdida inicial en rendimiento.

En Badajoz

2.000 toneladas de lana sin posibilidad de comercialización

Badajoz, 5.—En 2.000 toneladas se calcula la lana en poder de esta provincia, sin posibilidad de comercialización, a lo que, ante la inminencia de un nuevo corte, se acordó que el Sindicato Provincial de Ganadería, a través de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, solicite que la compre el F. O. R. P. P. A., abonando a sus propietarios una cantidad a cuenta, quedando en depósito en poder de los mismos hasta tanto sea adquirida por la industria, en cuyo momento se abonaría la totalidad.

En reunión celebrada, en la que se tomó este acuerdo, también se acordó que el Ayuntamiento de Zafra solicite, con la adhesión del Sindicato Provincial de Ganadería y Cámara Oficial Sindical Agraria e informe a los organismos oficiales correspondientes, la instalación de un mercado de origen en Zafra, que recogerá la lana a los ganaderos y, después de clasificarla, venderla a la industria textil mediante subastas mensuales.—Europa Press.

VEHICULOS DE OCASION, REVISADOS

- Turismos
- Furgonetas
- Camiones
- Autocares

en **HIGARSA** HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA
Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

“En cuestión de piensos, los ganaderos siguen pasando muchos apuros”, dicen desde Extremadura

De nuevo está perfilado el brote herbáceo, pero falta que pueda lograrse durante el presente mes

Normalización de las ferias santanderinas, con abundantes transacciones y mejoras de precios

Otra vez hemos vuelto a ver el brote herbáceo que quedó destruido por las recientes grandes heladas. El terreno apunta un buen empastamiento y, digámoslo una vez más, sobre todo en los parajes donde esa vegetación, a la vez que se beneficia directamente de la humedad y del sol, está protegida verticalmente de las escarchas o de las pequeñas heladas, por las copas de las especies arbóreas de hoja perenne.

Esta beneficiosa protección puede ser apreciada por cualquier observador a simple vista, pues fuera del amparo de esas «sombrias» de pinos, encinas, etc., la nascencia de la hierba está más retrasada, y pugna por resaltar entre los manchones de la que resultó abrasada. Desgraciadamente, y en particular por lo que se

refiere a las tierras centrales, han vuelto los descensos térmicos bajo cero, que harán más premiosa la evolución. La situación al respecto mejora a medida que se avanza hacia el mediodía, y de un modo concreto en Extremadura y Andalucía. Pero queda por ver si el ambiente vuelve a enfriarse de manera ostensible, en cuyo caso debe contarse con novedades desfavorables. Si esto no sucede, como se nos dice desde el campo extremeño, podría ocurrir que el ganado lanar pudiese aprovechar la hierba nueva a finales del presente mes, pero por lo que se refiere al vacuno eso no sería posible hasta el comienzo de la primavera; es decir, en la tercera decena de marzo o primeros días de abril. Mientras tanto, se añade, los ganaderos extremeños—y lógicamente los de las demás regiones de la «España seca»—, siguen pasando muchos apuros en cuestión de piensos.

FERIAS Y MERCADOS

SECTOR AVICOLA

Se aprecia cierta escasez de huevos, no de un modo general, sino en determinadas provincias, lo que parece motivado por el retraso en la reanudación de la puesta de las gallinas camperas que, digase lo que se diga, siguen contando en el mercado nacional. Ese retraso viene impuesto por el hecho de que enero, hasta su fase final, se haya caracterizado por características climatológicas de riguroso invierno, de manera que lo de «por San Antón la gallina pon» no ha tenido efectividad este año.

Esa reanudación de puesta en los gallineros rurales—pues las gallinas selectas o de granja siguen produciendo con normalidad—debe estar realizándose ahora, y es de esperar que esos síntomas de de-abastecimiento puedan desaparecer en las próximas semanas. De cualquier modo no debe descartarse la posibilidad de que, velando por que esa escasez inicial no se transforme en problema, se estudie la importancia de los cupos de huevos necesarios para cubrir necesidades perentorias de provincias o zonas determinadas, en especial de interés turístico. Quiere ello decir compras en el exterior con método, muy equitativas, para evitar que una entrada excesiva de mercancía venga a perturbar la evolución de esa rama ganadera, como ya ocurrió en otros períodos.

Por el momento, las cotizaciones del producto huevos registran variantes, según el grado de disponibilidad en cada plaza, variantes que se refieren a algunas pesetas por docena. Concretamente, se ha alterado la uniformidad de cotizaciones que venían predominando desde hace mucho tiempo, ya fuese en sentido positivo o negativo para las explotaciones. Refiriéndose al mercado central de Madrid, los índices a mayorista, mediada la actual semana, eran los siguientes: Extra, a 38 pesetas; de primera, a 34; de segunda, a 33; de tercera, a 31, y de cuarta, a 29. Poca oferta y escasas operaciones. Esta impresión—se indica en los medios informativos de la Asociación Nacional Sindical Avícola (A. N. S. A.)—, es válida para la totalidad de los mercados nacionales. «La verdad es que los precios de tabilla de Madrid se rebasan fuera porque las zonas productoras (y suministradoras) soportan una demanda intensísima, a la que no pueden hacer frente, mientras que las zonas eminentemente importadoras de otras regiones, al estar en el otro extremo del tráfico comercial, no reciben mercancía en la cantidad que solicitan. Hay mercados, como los de San Sebastián, Valladolid, etc., donde la escasez se alivia a base de huevo grande, casi exclusivamente extra.

En cuanto al pollo, los precios de 35-37 pesetas kilo muerto, a mayorista, en el mercado central de Madrid, que regían a finales de la pasada semana, pasaron el lunes a ser de 40-42; es decir, aumento de 5 pesetas, pese a lo cual, en los medios productores se afirma que siguen estando por debajo de los índices de costo.

La tendencia es a mantenerse en alza a pesar de que la producción continúa siendo «excesiva». Por lo visto, un relativo equilibrio puede registrarse cuando las cotizaciones lleguen a 45-47, no existiendo por ahora, como sucede en el capítulo huevos, peligro de escasez.

SECTOR VACUNO

Se han normalizado plenamente las ferias en el ámbito santanderino, con la particularidad de que aumenta la demanda y la presentación de ganado, lo que determina una visible recuperación de los precios. En la última de que tenemos noticia, celebrada en Solares, hubo nada menos que 1.700 transacciones. Unas cuantas varas desbordaron las añoradas 40.000 pesetas. Varias más superaron las 37.000, y en mayor número oscilaron entre 30.000 y 35.000. Viene luego, en mayor cantidad, por supuesto, las que se vendieron a 20.000-30.000. Mucha oferta y buena salida de sementales grandes, cotizados en torno a 43 pesetas kilo en vivo, quizá en gran parte con destino a las fábricas de chacinería. En cambio, en terneros de días y recría hembra, cierto tono de depreciación.

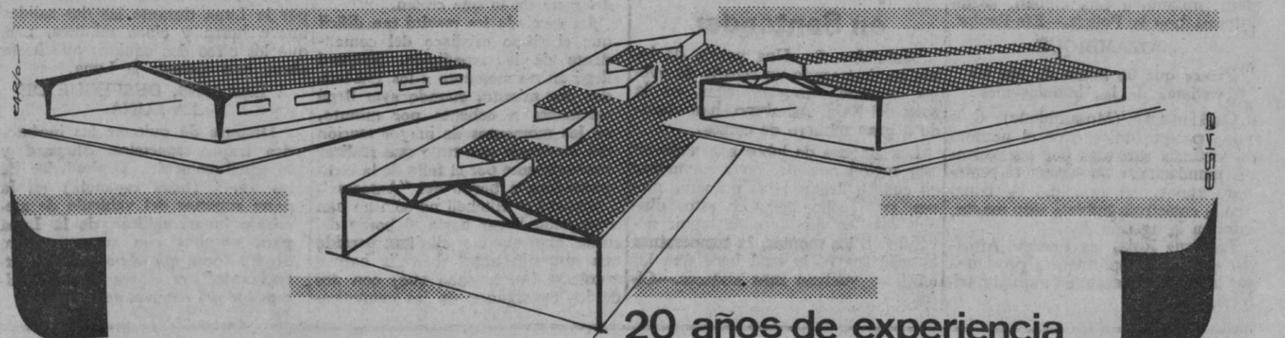
PRECIOS de los FERTILIZANTES para la campaña de primavera

Grupo Provincial de Comercio de Abonos.—Para general conocimiento de los agricultores de esta provincia, a continuación se indican los precios de los distintos fertilizantes, con excepción de los compuestos y complejos, que han de regir en la presente campaña de primavera, acordados en la Asamblea General de Almacenistas de Abonos, para las distintas estaciones que se señalan:

	Nitrato de cal 15,5% saco yute Pts./100 Kg.	Nitrato amónico cálcico 20,5% saco yute Pts./100 Kg.	Nitrato amónico cálcico 26% saco yute Pts./100 Kg.
Aranda de Duero	501	401	501
Armuña - Bernardos	501	401	501
Ciruelos de Coca	500	400	500
Coca	500	400	500
El Espinar	502	402	502
Hontanares de Eresma	501	401	501
Nava de la Asunción	500	400	500
Olmedo	500	400	500
Ortigosa de Peñafiel	501	400	500
Otero de Herreros	502	402	502
Peñafiel	500	400	500
San Esteban de Gormaz	502	402	502
Segovia	502	402	502
Yanguas de Eresma	501	401	501

ESTRUCTURAS DE HORMIGON para cubrir toda clase de naves

industriales * agrícolas * ganaderas *



20 años de experiencia

CUPRE

sapre

FABRICAS EN VALLADOLID

CRA. MADRID, KM. 187,500 TLFs. 232700 Y 238860

CRA. RENEDO, KM. 4,100 - TLF. 250879

Representante: DON MIGUEL DE MIGUEL GIL. Paseo Ezequiel González, 15. — SEGOVIA.

Agentes de ventas: DON ISAAC GARCIA. — NAVA DE LA ASUNCION.
DON LUIS ZABALLOS — SANTA MARIA DE NIEVA.

Se precisan agentes de ventas en otras localidades de la provincia.

Concretaremos que la fecha máxima de presentación de solicitudes es la de 31 de marzo; y la de retirada de los abonos el 30 de abril.

Son cinco los muertos a causa de la explosión en ENSIDESA, en Avilés

Hay, además, un elevado número aún no determinado de heridos, leves en su mayoría

La explosión fue de una caldera en un taller de acería

Avilés, 6.—Las últimas noticias elevan a cinco el número de muertos ocasionados por la explosión de una caldera en el taller de acería L. D. número uno, de las factorías "Ensidesa".

La emisora local de Avilés hace constantes llamamientos para que acudan a los centros hospitalarios donantes de sangre y para que las farmacias permanezcan abiertas ininterrumpidamente.

NOTA DE LA DIRECCION DE LA EMPRESA

Con objeto de tranquilizar al vecindario y en especial a las familias del personal empleado en la factoría, la dirección de la empresa ha facilitado el siguiente comunicado:

Una explosión localizada en una de las calderas de la planta conocida por "Acería L. D. número 1" ha originado una gran onda expansiva y desplazamiento consiguiente de diversos materiales.

onda expansiva, sus consecuencias no revisten la gravísima importancia que, mucha personas por carecer de información, se creen.

HERIDOS LEVES, EN SU MAYORIA

Exactamente, hasta ahora, cuando van muy adelantados los trabajos de descombro y el reconocimiento de la zona dañada, han aparecido cinco muertos.

Asimismo, se informa que se ha pedido lista de personal y todos los empleados y obreros de la zona afectada han sido localizados. No hay ningún desaparecido.

Uno muerto y tres heridos

Cuatro jóvenes arrastrados durante más de un kilómetro

En el interior de su automóvil que se había incrustado contra un camión

Colsterwort (Inglaterra) 6.—Cuatro soldados de la R. A. F., resultaron gravemente heridos, y uno de ellos falleció horas después, cuando su vehículo que se había incrustado en la parte trasera de un camión, fue arrastrado durante más de un kilómetro.

El accidente ocurrió en un tramo de la autopista A-1, cerca de esta localidad, cuando el automóvil en que viajaban los cuatro soldados chocó contra la parte trasera de un camión de ocho toneladas en medio de una densa niebla.

El conductor del camión Tommy Jones, no se dio cuenta de nada hasta que se detuvo en un café.

Los jóvenes Paul Garrard de 17 años, Stephen Hayes de 19, David Rich, de 20 y Peter Hanwell de 19 fueron conducidos inmediatamente al hospital de Grantham; Garrard, falleció momentos después de haber llegado y los otros tres, se encuentran recuperándose de las heridas recibidas.—Efe.

PERSIA

30 muertos y 20 heridos al despeñarse un autocar en Teherán

Teherán, 6.—Treinta personas resultaron muertas y 20 gravemente heridas al despeñarse ayer un autocar por el terraplén de un desfiladero próximo a esta ciudad, según informa hoy la Policía.—Efe-Reuters.

MOZAMBIQUE

Parece que no pasan de 100 las víctimas de las inundaciones

Quelimane (Mozambique), 6.—Todo parece indicar que el número de víctimas causadas por las recientes inundaciones no supera el centenar, aunque al principio se temió que la catástrofe hubiera sido mayor, informa la agencia Ani.

La Cruz Roja, las Fuerzas Armadas y la Marina portuguesa prosiguen sus labores de rescate en todo el territorio.—Efe.

SE PRORROGA en 4 meses la entrada en vigor de la Ley de Peligrosidad Social

Madrid, 6.—Se prorroga en cuatro meses el plazo de seis establecido para la entrada en vigor de la ley 16/1970, de 4 de agosto, de peligrosidad y rehabilitación social, por decreto-ley de la Jefatura del Estado que entra en vigor hoy, fecha de su publicación en el "Boletín Oficial". Cifra.

Rebaño de ovejas destrozado (12 de ellas muertas) por los lobos en Santander

Santander, 6.—Una pareja de lobos ha destrozado un rebaño de ovejas, matando doce de ellas, en la zona del Saja. Asimismo, han atacado a gran número de corzos.

Los ataques de lobos a ganado en esta región comenzaron a menudear en cuanto llegaron las primeras nieves, pero sobre todo en estos últimos días en que, pese a seguir nevando en los montes, la temperatura es más suave, lo cual hace que los lobos se vuelvan más audaces.—Cifra.

EL VUELO DEL APOLO 14

ESTA TARDE, A LAS 19'45, SHEPARD Y MITCHELL DESPEGARAN DE LA LUNA

Ya están de nuevo en el interior del «Antares» después de su segundo paseo lunar, de 4 horas y 29 minutos

En éste, realizado esta mañana, han sentido dificultades. Shepard se cayó de rodillas y ambos tuvieron que detenerse en ocasiones para recuperar el aliento

Por ello, aunque en principio se les autorizó a realizarlo hasta las dos de la tarde, a las 11'43 se les dió la orden de regreso al módulo lunar

No pudieron llegar hasta la cumbre del cráter Cono, más difícil de escalar y más distante de lo que creían

Houston (Tejas), 6.—Al iniciar su segunda exploración lunar, esta mañana, los astronautas encontraban dificultades para orientarse. Por fin, Mitchell divisó un paisaje que le era familiar, el cráter más septentrional de la cadena conocida por los "Trillizos".



Centro espacial.—Sonriente, feliz la esposa de Edgar D. Mitchell señala en la pantalla del televisor la silueta de su marido que acaba de poner el pie en la Luna.—(Telefoto AP-Europa Press).

De nuevo, en el «Antares»

Houston (Tejas), 6.—Mitchell primero y el comandante del vuelo, Alan Shepard, después, entraron en el "Antares" dando por terminados sus paseos espaciales a las 13.41 (hora española). El segundo paseo lunar duró cuatro horas 29 minutos.

REGRESO AL MODULO LUNAR

Houston, 6.—Los dos astronautas del «Apolo 14» después de su paseo de casi tres kilómetros por la superficie de la Luna, regresaron a las 13.07 hora española a su vehículo "Antares" en el que comenzaron a colocar las muestras que habían recogido durante la misión.

NO PUDIERON LLEGAR A LA CUMBRE DEL CONO

Los dos astronautas no pudieron llegar a la cumbre del cráter Cono más difícil de escalar y a mayor distancia de lo que creían.

La escalada les resultó tan difícil que el ritmo cardiaco del comandante de la expedición, Shepard llegó en un momento a los 150 latidos por minuto, cuando ayer llegó solamente a ochenta por minuto, en los momentos de mayor tensión del aterrizaje que tuvo que realizar manualmente por el fallo de la computadora a bordo del "Antares".

Shepard y Mitchell no sólo no han conseguido llegar hasta el borde del cráter, sino que con ello han perdido una apuesta: antes de salir habían apostado (no se sabe qué) con dos de los encargados de las comunica-

ciones, los también astronautas Cernam y Engle que llevarían la carretilla hasta el borde del cráter.

Fue Mitchell quien reconoció que habían perdido la apuesta, "¿por qué no dejamos aquí la carretilla y subimos hasta el cráter?", preguntó a Shepard.

EN EL MODULO

Una vez en el interior del "Antares" Shepard y Mitchell cerraron la puerta y procedieron a presurizar el vehículo antes de quitarse sus trajes espaciales.

Los dos hombres han caminado por la Luna durante las dos salidas nueve horas y cinco minutos, más que los otros dos equipos que hasta ahora han visitado la Luna.

A LAS 19,45, DESPEGUE DE LA LUNA

Después de quitarse los incómodos trajes espaciales, Shepard y Mitchell comieron, y alrededor de las 19,45 (hora española) en la parte superior del vehículo de aterrizaje lunar, saldrán de la Luna para reunirse con su compañero Stuart Roosa que a bordo del "Kitty Hawk" les espera en órbita alrededor del satélite de la Tierra.

EL TIEMPO

Madrid, 6.—La previsión del tiempo para las próximas 24 horas, según informa el Servicio Meteorológico Nacional, es de cielo con nubosidad variable en sureste y costa sur mediterránea; parcialmente nublado en Levante y Canarias y despejado en las demás regiones.

Vientos fuertes del Este en el estrecho, moderados del Sureste o flojos del Suroeste en el resto. Nieblas durante la mañana en el Ebro, Cantábrico y puntos del Duero, Centro y Cataluña. Ligero aumento de las temperaturas en Galicia y Cantábrico.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 17 grados en Almería, Córdoba, Sevilla y Pontevedra y mínima de 4 grados bajo cero en Vitoria, Cuenca, Albacete y Lugo.—Cifra.

¿Con varios millones?

PREMIADO CON LA LOTERIA SIN SABERLO

Avila, 6.—Casi mes y medio después del sorteo, se ha enterado de que era uno de los agraciados con el segundo premio de la Lotería de Navidad, un industrial de Navalperal de Pinarejos.

Se trata de Antonio García Núñez propietario de un despacho de carne y un matadero en el que también fabrica embutidos, el cual ha sido uno de los agraciados con el segundo premio de la Lotería de Navidad en el número 10.744 y hasta ahora no se había dado cuenta de su buena suerte.

Antonio García permanece hermético y se resiste a revelar la cuantía del premio, pero sus convecinos hablan de "varios millones de pesetas" aunque el agraciado asegura que se trata de "una pequeña cantidad". No obstante, los rumores recogidos insisten en que la suma es importante.—Cifra.

COMO SI HUBIERA LLOVIDO

Mitchell dijo luego que parecía como si hubiera caído lluvia sobre aquella parte de la Luna y las gotas hubieran quedado señaladas sobre el polvo. "Naturalmente que no es que haya llovido, pero lo parece", explicó.

El cráter Cono está a unos 800 metros del lugar donde ayer se posó el "Antares". Es el principal objetivo de la expedición lunar "Apolo 14", porque los científicos creen que en sus bordes los dos astronautas van a recoger piedras de unos cinco mil millones de años, que pueden dar la clave del origen y formación de la Luna y de todo nuestro sistema solar.

Polvo marrón oscuro

La zona que Shepard y Mitchell atraviesan camino del cráter Cono, han informado ambos astronautas, está cubierta de una delgada capa de polvo marrón oscuro.

A las 09,45 llegaron por fin al pie del cráter Cono y empezaron la lenta ascensión que les llevará alrededor de media hora.

Cuando ya debían estar al borde del cráter Cono, Shepard informó al centro de control que la escalada "les estaba resultando más difícil de lo previsto".

Shepard calculó que la escalada les supondrá en total una hora y no la media que estaba prevista.

Desde el centro de control se les había comunicado a los astronautas minutos antes que podían permanecer fuera del "Antares" treinta minutos más del tiempo previsto, por lo que regresarán al "Antares" alrededor de las 14,00 (hora española).

ORDEN DE SUSPENDER LA LA ASCENSION

A las 11,43 (hora española) y en vista de las dificultades que estaban encontrando y teniendo en cuenta que ya han recogido las muestras que los científicos querían, el centro de control ordenó a los astronautas que suspendieran su ascensión al cráter Cono y regresaran al "Antares".

Los astronautas habían recorrido ya las tres cuartas partes de la distancia desde el pie del "Antares" a la cumbre del cráter.

Con la orden de regreso, lo único que los astronautas no podrán llevar a cabo del programa es la "parte dividida": hacer rodar una gran roca hasta el fondo del cráter y echar una ojeadita al paisaje desde la cumbre.

EL OBJETIVO CIENTIFICO CUMPLIDO

Pero el objetivo científico de la expedición con la recogida de muestras de la falda del cráter, ha quedado ya cumplido.

La elevación de terreno en que se encuentra el cráter Cono, de unos ochenta metros de diámetro, está más lejos de donde se posó el "Antares" de lo que en principio creían los astronautas y los encargados de la misión, aquí en Houston.

SHEPARD SE CAYO DE RODILLAS

En la ascensión, Shepard, de 47 años, se agachó un momento para recoger una muestra que le pareció interesante y cayó de rodillas. Mitchell, siete años más joven que él, le ayudó a levantarse, lo que hizo sin dificultad.

Antes de recibir la orden de suspender la escalada y regresar al "Antares" los dos hombres tuvieron que detenerse en varias ocasiones para recuperar el aliento.

El «Lunojod» reanuda sus actividades en la LUNA

Moscú, 6.—El vehículo lunar ruso «Lunojod» ha reanudado hoy sus actividades en el mar de las Lluvias, mientras los astronautas norteamericanos se dedican, a 1.200 kilómetros de distancia, a escalar las montañas y cráteres de Fra Mauro.—Efe-Reuters.

Por los golpes en el ring

MAS DE 450 BOXEADORES MUERTOS DESDE 1900 A 1970

Centenares quedaron inutilizados física o mentalmente

Madrid, 6.—Más de cuatrocientos cincuenta boxeadores han muerto como consecuencia de los castigos recibidos en el ring desde 1900 a 1970, según datos recogidos en un reportaje que publica la revista "Nuestra Ciudad" en su último número.

DEPORTE INMORAL, DICE RADIO VATICANO

Tras los anteriores datos, "Nuestra Ciudad" cita el siguiente comentario de Radio Vaticano: "No existe una verdadera condena oficial de la Iglesia, pero no es necesaria una declaración para llegar a un juicio moral. Los principios de la ley natural existen; basta con aplicarlos con inteligencia, reflexión, rectitud y conciencia para definir el boxeo profesional como se practica actualmente como deporte objetivamente inmoral".—Alfil.